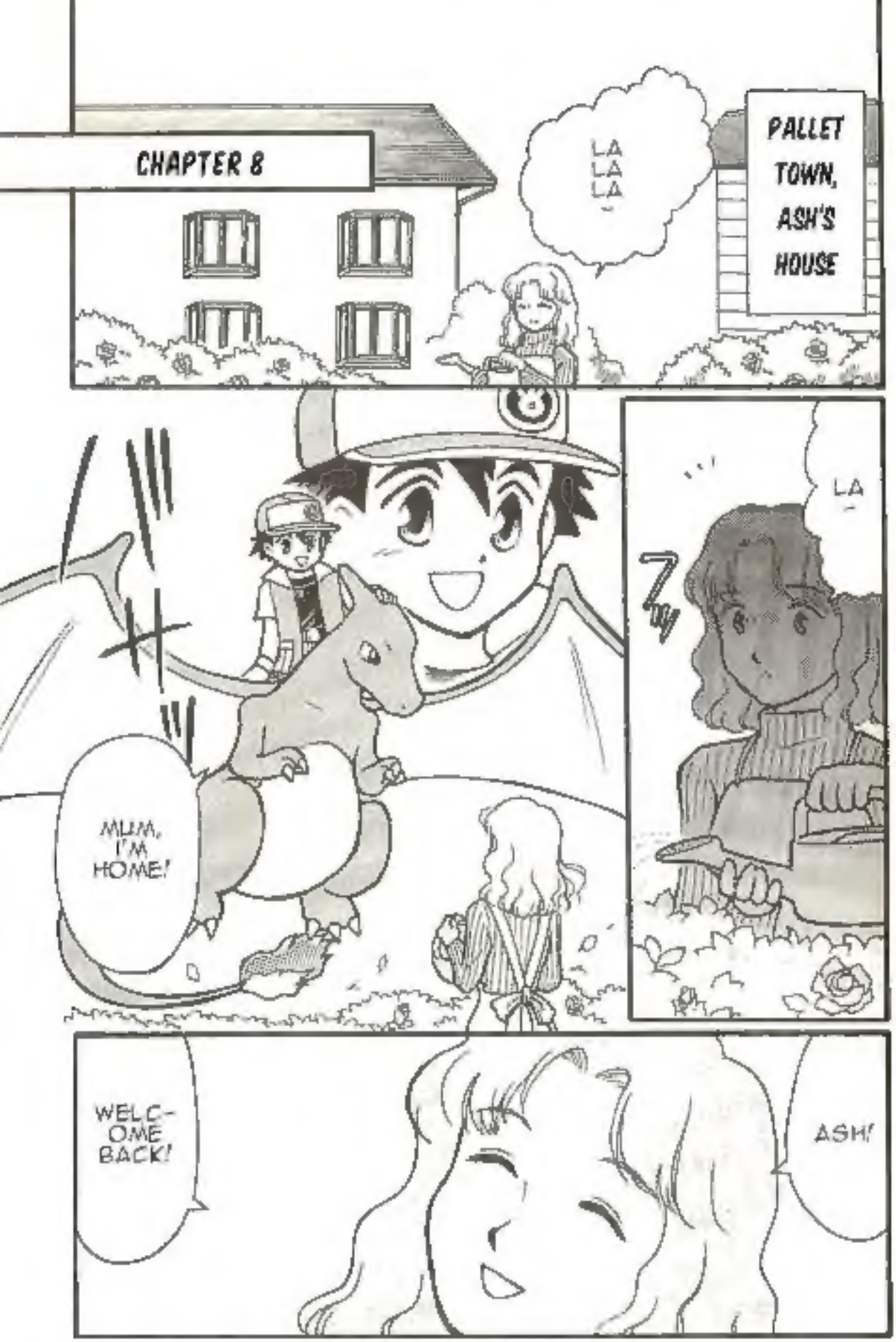
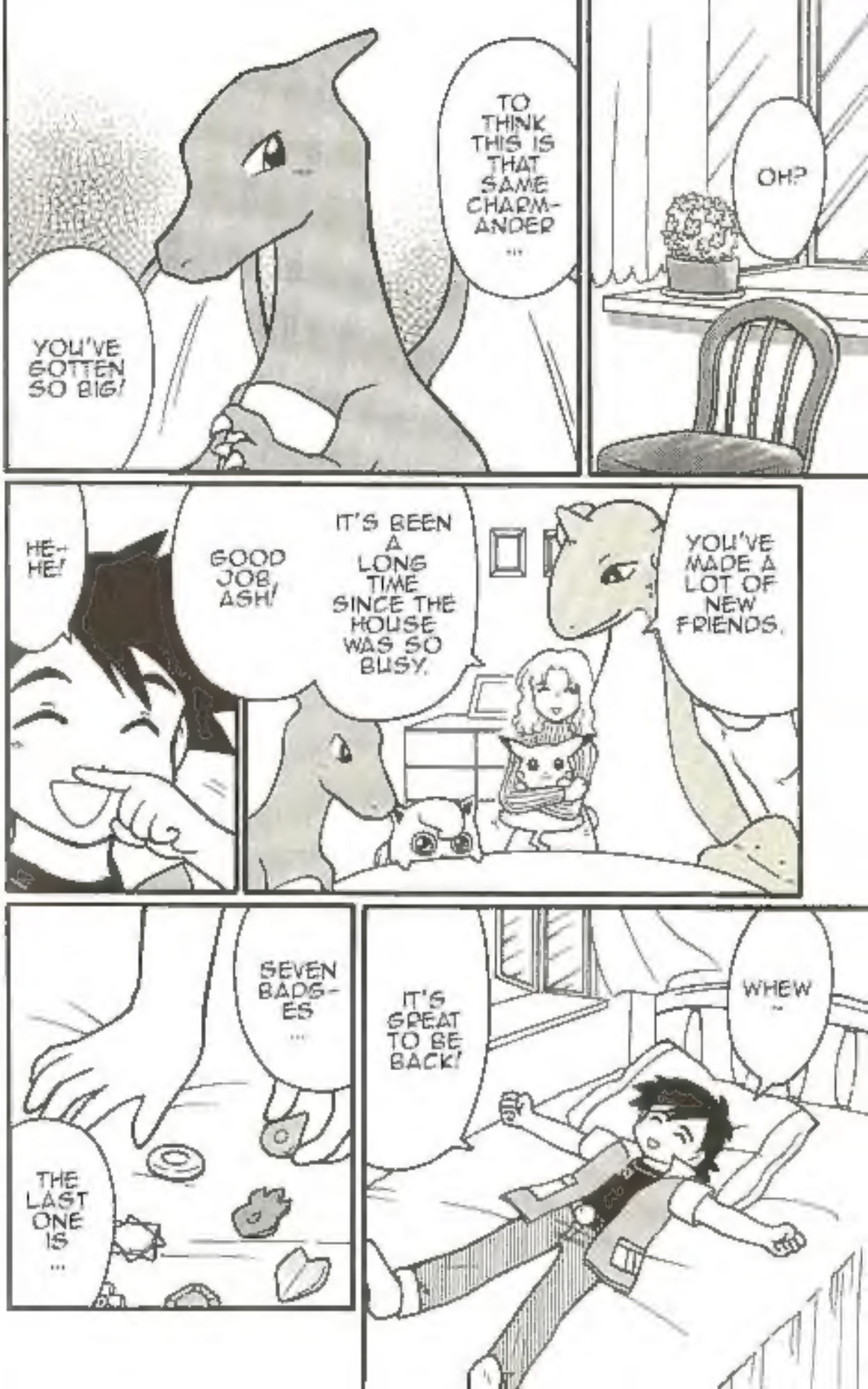
UNCLE/AVN THOUGHTS TEAM

RAWS: JB2448
EVERYTHING ELSE: ANON

PLEASE NOTE THAT THIS TRANSLATION IS AN MTL THAT WAS PROOFREAD BY A NATIVE ENGLSIH SPEAKER. I'M CONFIDENT THAT IT'S MOSTLY ACCURATE BUT TAKE IT WITH A GRAIN OF SALT.


CHAPTER 8
LA LA LA
PALLET TOWN, ASH'S HOUSE
LA
MUM, I'M HOME!
WELC-OME BACK!
ASH!


TO THINK THIS IS THAT SAME CHARM-ANDER ...
YOU'VE GOTTEN SO BIG!
OH?
HE-HE!
GOOD JOB, ASH!
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE THE HOUSE WAS SO BUSY.
YOU'VE MADE A LOT OF NEW FRIENDS.
SEVEN BADG-ES ...
THE LAST ONE IS ...
IT'S GREAT TO BE BACK!
WHEW ~

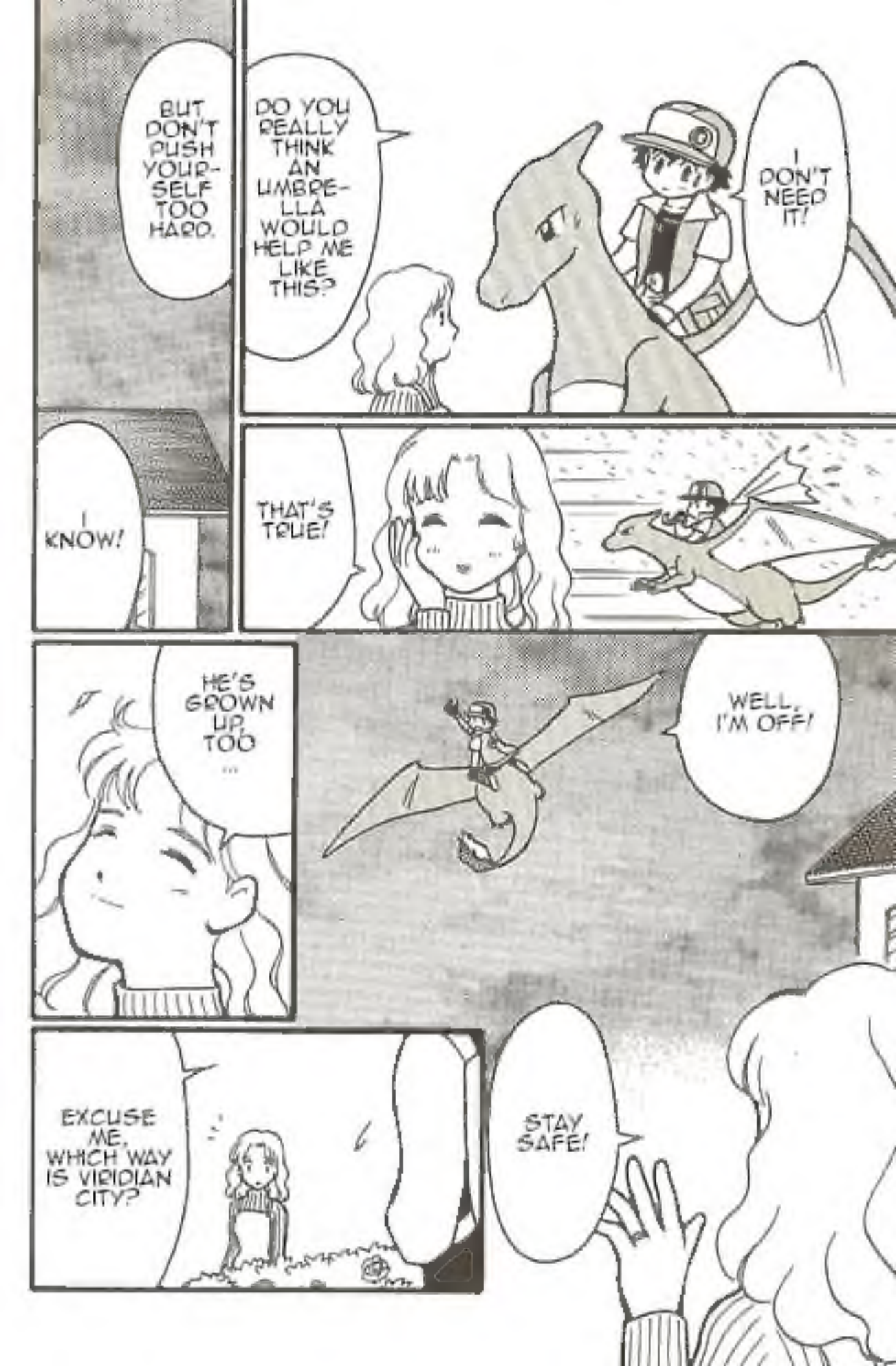
SOMETHING ABOUT IT SEEMED DANGEROUS ...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, COMPARED TO THE OTHER GYMS ...
THE VIRIDIAN GYM IS ALWAYS CLOSED ...
WE-LL ...
THE GYM LEADER MUST BE REALLY STRONG ...
A SHINY CANDY... DID YOU GET IT FROM MUM?
PIKA!
てけてけてけ
WELL, AT LEAST YOU'RE HAPPY ...
PI!

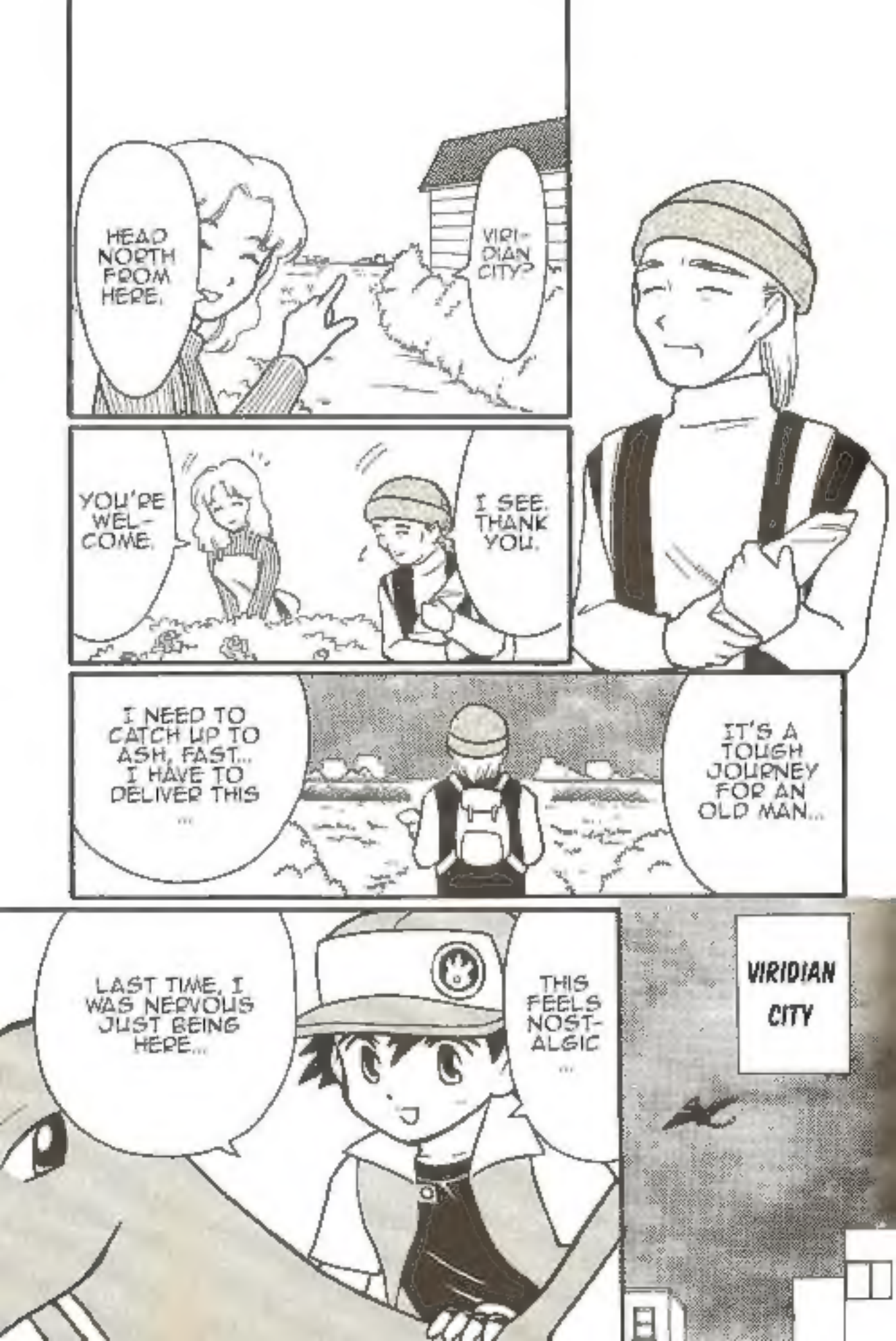
PIKACHU, DON'T YOU WANT TO EVOLVE?
PI?
OH YEAH!
カバッ
FOUND IT! THE THUNDER-STONE!
I'M SURE IT'S IN HERE ...
YOU'LL BE STRONGER THAN YOU ARE NOW!
LOOK! THIS IS WHAT YOU'LL TURN INTO!
ライチュウ大特集!!
I WANT YOU TO STAY AT HOME LIKE THIS FOREVER!
PIKA-CHAN, YOU'RE SO CUTE!

GUESS I'LL REST UP FOR TODAY ...
I'LL HEAD FOR VIRIDIAN CITY TOMORROW ...
OKAY, OKAY, MY BAD ...
COME ON, NOW ...
WELCOME BACK, GARY!
BIG SIS! I'M BACK!
THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO LOOK INTO ...
LET'S SEE ...
I'M GLAD YOU'RE DOING WELL.
IT WAS ON THE WAY BACK, SO I FIGURED I'D STOP BY.

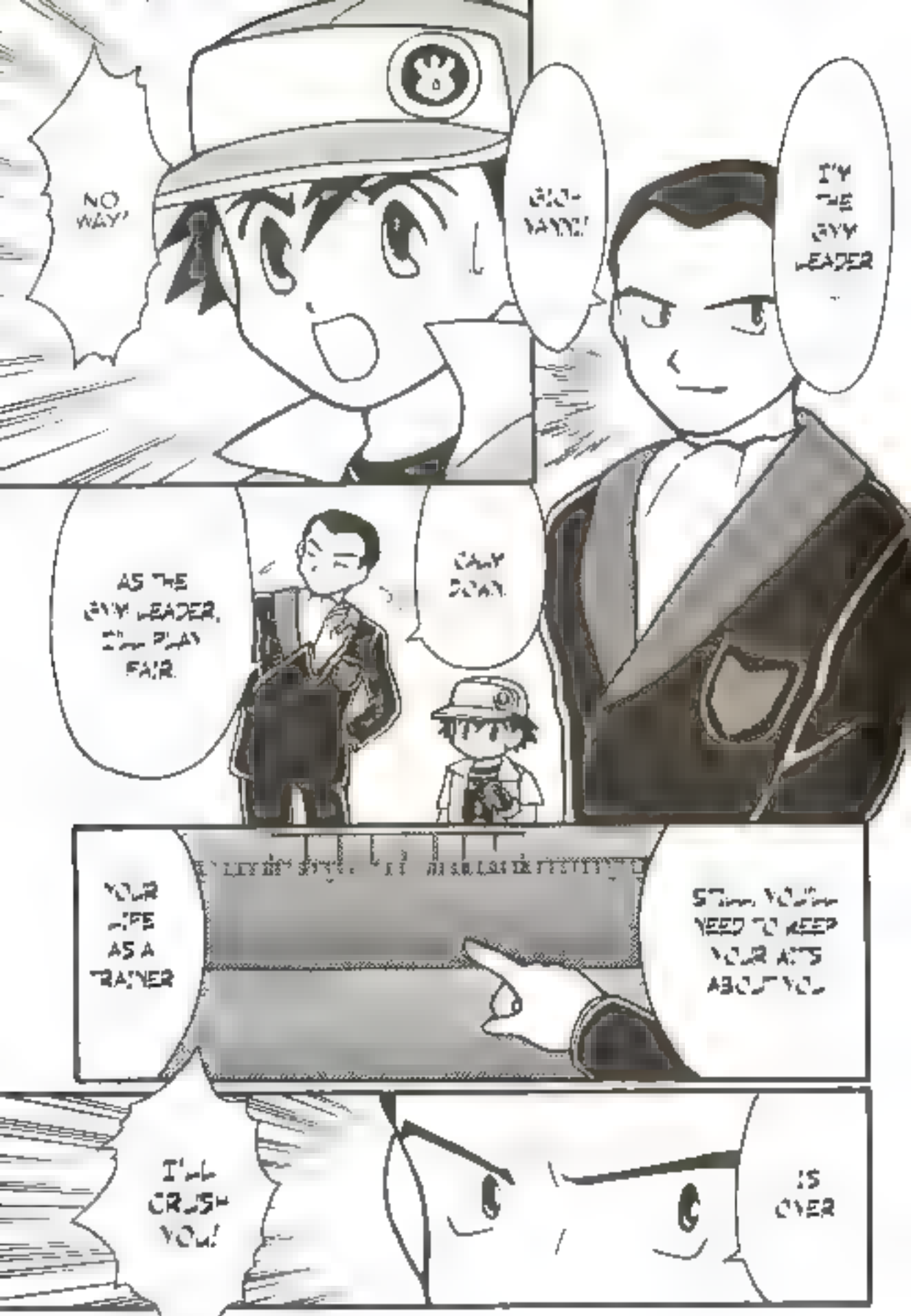
YES?
HEY, BIG SIS!
THAT GAP...
!!
NO WONDER I SAW HIM EVERYWHERE I WENT!
YOU LENT ASH THE MAP!
I WANT TO MAKE IT COME TRUE SOON!
IT'S THE DREAM HE SACRIFICED SO HE COULD RAISE US...
ASH IS ALSO HELPING WITH GRANDPA'S POKEDEX.
BEC-AU-SE...
I GET THAT!
カチャ

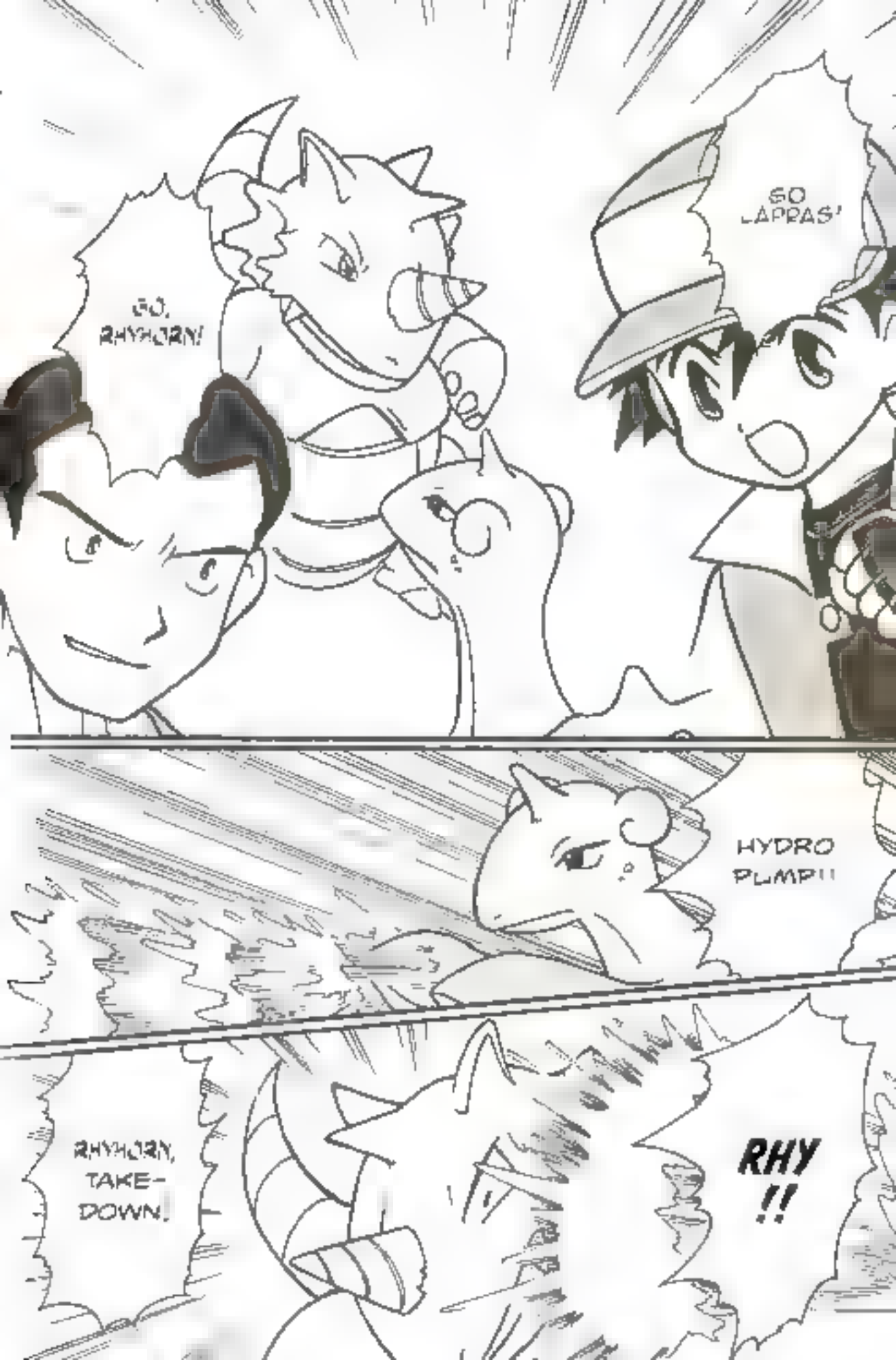
!
ASH ISN'T NECESSARY
THAT'S WHY I'M GOING TO COMPLETE THE POKEDEX!
WAIT! GARY!
WHATEVER! I'M OFF!
THE NEXT DAY
IT'S CLOUDY TODAY
DO YOU WANT AN UMBRELLA?
THAT HE FELT SO STRONGLY ABOUT ALL THIS
I DIDN'T KNOW


I DON'T NEED IT!
DO YOU REALLY THINK AN UMBRE-LLA WOULD HELP ME LIKE THIS?
BUT DON'T PUSH YOUR-SELF TOO HARD.
I KNOW!
THAT'S TRUE!
WELL, I'M OFF!
HE'S GROWN UP, TOO ...
STAY SAFE!
EXCUSE ME, WHICH WAY IS VIRIDIAN CITY?


HEAD NORTH FROM HERE.
VIRI-DIAN CITY?
YOU'RE WEL-COME.
I SEE. THANK YOU.
I NEED TO CATCH UP TO ASH, FAST... I HAVE TO DELIVER THIS ...
IT'S A TOUGH JOURNEY FOR AN OLD MAN...
LAST TIME, I WAS NERVOUS JUST BEING HERE...
THIS FEELS NOST-ALGIC ...
VIRIDIAN CITY

LET'S LAND.
OK CHARIZARD!
I'M HERE FINALLY THE LAST GYM.
VIRIDIAN GYM!
TO VIRIDIAN GYM.
WELCOME, ASH.
IT'S OPEN!


NO WAY!
GO-WAIT!
IT'S THE GYM LEADER
CALM DOWN.
AS THE GYM LEADER, I'LL PLAY FAIR.
YOUR LIFE AS A TRAINER
STILL YOU'LL NEED TO KEEP YOUR ACTS ABOUT YOU
IS OVER
I'LL CRUSH YOU!


GO, RHYHORN!
GO LAPRAS!
HYDRO PUMP!!
RHYHORN, TAKE-DOWN!
RHY !!

ASH!
LAP-RAS!
RHYHORN, TAKE-DOWN AGAIN!
YOUR TURN, CHARI-ZARD!

ALRIGHT!
I LOST!? ME!?
HE DID HIS BEST FOR YOU!
STOP IT!
FOR HER
USELESS LITTLE
ARGH

AND WHY I FORMED TEAM ROCKET ...
LET ME TELL YOU WHY I CLOSED THIS GYM.
IN THE END, POKEMON ARE NOTHING MORE THAN BEASTS.
WHAT?
I USED TO LOVE BEING A TRAINER, AND LOVED MY POKEMON.
A FEW YEARS AGO, I WASN'T LIKE THIS.
I WAS WITH MY MOST BELOVED POKEMON...
BUT THEN ONE DAY I GOT CAUGHT IN A CAVE-IN.
LEFT ME BEHIND AND RAN AWAY..
BUT MY MOMMY.

I THOUGHT I HAD A CONNECTION WITH MY POKEMON
LOVE, FRIEND-SHIP ...
BUT IT WAS A... JUST ONE BIG DELUSION!
THAT'S NOT THE CASE!
!
AFTER THAT INCIDENT, I FOUND THIS AT THE GRAVEYARD
MR. FUJI'S
AND I REMEMBERED WHO YOU WERE!
A NIDOKING'S HORN!
THAT'S ...

BUT HE WAS FATALLY INJURED, AND SOON AFTER
HE CAME ALL THE WAY TO TOWN TO TELL US ABOUT YOUR CRISIS
YES, IT'S YOUR POKEMON'S HORN
WHILE I WAS OUT OF TOWN
YOU WERE ALSO BADLY INJURED, BUT
...!
YOU SUDDENLY DISAPPEARED
BUT IT'S TOO LATE ...

I'VE REACHED THE POINT WHERE I CAN'T GO BACK ...
TEAM ROCKET HAS GROWN TOO BIG ...
ALL POKEMON ARE AT YOUR DISPOSAL NOW.
HERE'S THE EARTH BADGE.
I WILL NEVER SHOW UP IN FRONT OF YOU AGAIN.
BUT I'LL PROMISE YOU THIS MUCH ...
...
YEAH ... GOOD-BYE ...
CUBONE IS WAITING FOR ME.
I'LL HEAD BACK HOME AS WELL.
WELL... GOODBYE...

!!
LET'S QUICKLY GO HOME AND REST...
CHARIZARD, IS THE RAIN OK?
WHAT WILL HE DO NOW?
I CAN'T BELIEVE THIS WAS ALL JUST A MISUNDERSTANDING ...
WOAH !!
WHO'S THERE !?

GARY!
THIS ... THIS ISN'T THE TIME!
I'M HERE TO SETTLE THE SCORE!
LONG TIME NO SEE, ASH!
WHAT-EVER!
YOU HAVE TO BE READY ANY TIME, ANY PLACE!
THAT'S WHAT IT MEANS TO BE A POKEMON TRAINER!
!
CHARI-ZARD !!
GA-RY!
STOP THIS!

STOP
...
NO
...
HHアアアアア...
HOW DID THIS HAPPEN !?
HOW ?